

Německo-Mnichov: Výstavba muzeí

OJ S 177/2021 13/09/2021

Oznámení o změně

Stavební práce

**Právní základ:**

směrnice 2014/24/EU

## Oddíl I: Veřejný zadavatel/zadavatel

---

### I.1. Název a adresa

Úřední název: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Poštovní adresa: Museumsinsel 1

Obec: München

Kód NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt

PSČ: 80538

Země: Německo

Kontaktní osoba: Deutsches Museum Bau 1 - Bauprojekte Zukunftsinitiative

E-mail: [bauabteilung@deutsches-museum.de](mailto:bauabteilung@deutsches-museum.de)

Tel.: +49 892179-661

Fax: +49 892179-665

**Internetové adresy:**

Hlavní adresa: <http://www.deutsches-museum.de>

## Oddíl II: Předmět

---

### II.1. Rozsah veřejné zakázky

#### II.1.1. Název

Sanierung Sammlungsbau - Teilprojekt Ausstellungen\_NV31 zu RA1.RT3.612

Ausstellungsbau Atomphysik und Optik

Spisové číslo: 18.222.00

#### II.1.2. Hlavní kód CPV

45212313 Výstavba muzeí

#### II.1.3. Druh zakázky

Stavební práce

### II.2. Popis

#### II.2.1. Název

NV31 zu RA1.RT3.612 Ausstellungsbau Atomphysik und Optik

#### II.2.3. Místo plnění

Kód NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Hlavní místo dodání nebo plnění: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR) Museumsinsel 1, 80538 München Sanierung Sammlungsbau

#### **II.2.4. Popis výběrového řízení v době zadání zakázky**

Im Rahmen der Zukunftsinitiative RA1 werden im Sammlungsbau des Deutschen Museum Dauerausstellungen umfassend neugestaltet. Hierzu werden Arbeiten für den Ausstellungsbau der neuen Dauerausstellungen Atomphysik und Optik erforderlich. Teilleistungen sind u. a.: Bau von Vitrinen und sonstigen Ausstellungselementen inklusive Beleuchtung und Hersteller Elektroanschlüsse ab definiertem Übergabepunkt, Herstellung Grafik, Umzug bereits bestehender Ausstellungselemente (Mikroskopisches Theater)

#### **II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy, dynamického nákupního systému nebo koncese**

Začátek: 01/07/2019 Konec: 18/10/2019

#### **II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie**

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie:  
ne

### **Oddíl IV: Řízení**

---

#### **IV.2. Administrativní informace**

##### **IV.2.1. Oznámení o výsledku zadávacího řízení týkající se této zakázky**

Číslo oznámení v Úř. věst. řady S: [2019/S 003-002675](#)

### **Oddíl V: Zadání zakázky/udělení koncese**

---

**Zakázka č.:** 18.222.00

**Název:**

RA1. RT3.612 Ausstellungsbau Atomphysik und Optik

#### **V.2. Zadání zakázky/udělení koncese**

##### **V.2.1. Datum uzavření smlouvy/vydání rozhodnutí o udělení koncese**

14/12/2018

##### **V.2.2. Informace o nabídkách**

Zakázka byla zadána/koncese byla udělena skupině hospodářských subjektů: ne

##### **V.2.3. Název a adresa dodavatele/koncesionáře**

Úřední název: BEL-TEC Gesellschaft für Film-, Theater- u. Ausstellungsbau

Poštovní adresa: Willdenowstraße 21

Obec: Berlin

Kód NUTS: DE30 Berlin

PSČ: 13353

Země: Německo

Dodavatelem/koncesionářem je malý či střední podnik: ano

##### **V.2.4. Údaje o hodnotě zakázky/části/koncese**

Konečná hodnota veřejné zakázky: 657 161,42 EUR

### **Oddíl VI: Doplňující informace**

---

#### **VI.3. Další informace**

## **VI.4. Přezkumná řízení**

### **VI.4.1. Orgán příslušný k přezkumu**

Úřední název: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Poštovní adresa: Maximilianstr. 39

Obec: München

PSČ: 80538

Země: Německo

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Tel.: +49 89-21762411

Fax: +49 89-21762847

Internetová adresa: <http://www.regierung.oberbayern.bayern.de>

### **VI.5. Datum odeslání tohoto oznámení**

08/09/2021

## **Oddíl VII: Změna zakázky/koncese**

---

### **VII.1. Popis zakázky po provedení úprav**

#### **VII.1.1. Hlavní kód CPV**

45212313 Výstavba muzeí

#### **VII.1.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV**

#### **VII.1.3. Místo plnění**

Kód NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Hlavní místo dodání nebo plnění: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR) Museumsinsel 1, 80538 München Sanierung Sammlungsbau

#### **VII.1.4. Popis zakázky**

Im Rahmen der Zukunftsinitiative RA1 werden im Sammlungsbau des Deutschen Museum Dauerausstellungen umfassend neugestaltet. Hierzu werden Arbeiten für den Ausstellungsbau der neuen Dauerausstellungen Atomphysik und Optik erforderlich. Teilleistungen sind u. a.: Bau von Vitrinen und sonstigen Ausstellungselementen inklusive Beleuchtung und Herstellender Elektroanschlüsse ab definiertem Übergabepunkt, Herstellung Grafik, Umzug bereits bestehender Ausstellungselemente (Mikroskopisches Theater)

#### **VII.1.5. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy, dynamického nákupního systému nebo koncese**

Začátek: 01/05/2019 Konec: 30/06/2020

#### **VII.1.6. Údaje o hodnotě zakázky/části/koncese**

Celková hodnota zakázky/položky/koncese: 113 277,31 EUR

#### **VII.1.7. Název a adresa dodavatele/koncesionáře**

Úřední název: BEL-TEC Gesellschaft für Film-, Theater- u. Ausstellungsbau

Obec: Berlin

Kód NUTS: DE30 Berlin

PSČ: 13353

Země: Německo

Dodavatelem/koncesionářem je malý či střední podnik: ano

## **VII.2. Informace o změnách**

### **VII.2.1. Popis změn**

Povaha a rozsah změn (s uvedením možných předchozích změn zakázky):

Grundauftrag siehe II.2.4

Zusätzlich beauftragte Leistungen NV31

Mehrkosten aufgrund von Bauablaufstörungen

### **VII.2.2. Důvody změny**

Potřeba změny vyvolaná okolnostmi, které veřejný zadavatel/zadavatel jednající s náležitou péčí nemohl předvídat (čl. 43 odst. 1 písm. c) směrnice 2014/23/EU, čl. 72 odst. 1 písm. c) směrnice 2014/24/EU, čl. 89 odst. 1 písm. c) směrnice 2014/25/EU)

Popis okolností, které si vynutily změnu, a vysvětlení neočekávané povahy těchto okolností:

Aus dem gestörten Bauablauf resultieren finanzielle Ansprüche aus Umplanungen, vergebliche Personal-Vorhaltung, Kosten für zusätzlichen Auf- und Abbau und Montagezeit.

### **VII.2.3. Navýšení ceny**

Aktualizovaná celková hodnota zakázky před změnami (při zohlednění možných dřívějších smluvních změn a cenových úprav a v případě směrnice 2014/23/EU průměrné inflace daného členského státu)

Hodnota bez DPH: 915 708,13 EUR

Celková hodnota zakázky po provedení změn

Hodnota bez DPH: 1 028 985,45 EUR